



SSV Landesliga INFO

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 29. Jahrgang

Fr. 11.10.2013 • 19.00 Uhr • Waldstadion



SSV Eintracht Überherrn

gegen

SV Mettlach II



So. 20.10.2013 • 15.00 Uhr • in Überherrn

SSV Überherrn II gegen FC Picard

So. 20.10.2013 • 16.45 Uhr • in Überherrn

SSV Überherrn III gegen FC Picard II

Seit 1928

**Kaufhaus
ZENNER
&
HILL**

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

XLOTTO
X TOTO
LOTTERIE



Office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschränken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL®
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

pimp my House

Ihr Stuckateur
ALOIS KROTTEN
Seit Generationen **PUTZ**munter



Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
 - als Gipsputz
 - als Kalkputz
 - als Lehmputz
 - dekorative Strukturputze
 - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
 - mit & ohne Wärmedämmung
 - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**

Tel. 06835 - 601490 • www.krotten.de



Aus der Sicht des Vorsitzenden...

Hallo liebe Fußballfreunde,

der umkämpfte aber letztendlich verdiente 5:3 Sieg gegen den alten Lokalrivalen SF Hostenbach war bis zum Spielende spektakulär und spannend. Unsere Mannschaft zeigte viel Einsatz und Siegeswillen und hat sich letztendlich mit 3 Punkten belohnt. Auch die Zuschauerresonanz war in Ordnung und zumindest die Überherrner Fans waren sehr zufrieden.

Am vergangenen Sonntag in Bardenbach trafen wir auf einen vor allen Dingen offensiv gut besetzten und engagierten Gegner. Trotz vieler Bemühungen konnte unsere Truppe nicht vermeiden, dass die Heimmannschaft immer wieder gefährlich vor dem Tor auftauchte und insgesamt drei Treffer erzielte. Auch der SSV hatte Chancen, scheiterte aber entweder am sehr guten Torwart des SV Bardenbach oder an eigener Unkonzentriertheit.

Unsere 2. Mannschaft mit Interimstrainer Dieter Vier und „Adlatus“ Achim Willmes musste nach zwei Siegen gegen Altforweiler-Berus und in Ihn-Leidingen nach gutem Spiel gegen den SV Felsberg mit 1:2 die Segel streichen und verbleibt weiterhin im Mittelfeld der Tabelle. Die Zweite wird mit Sicherheit profitieren, wenn der derzeit durch Verletzungen sowie dienstliche und urlaubsbedingte Abwesenheiten etlicher Spieler arg dezimierte Kader der 1. Mannschaft wieder vollständig ist.

Unsere Jugendabteilung wickelte am vergangenen Wochenende eine sogenannte „Pflicht-Freundschaftsrunde“ des SFV im Bereich der F-Jugend ab. Trotz schlechtem Wetter lief alles prima.

Vielen Dank an die vielen Helferinnen und Helfer.

Zum heutigen Spiel begrüße ich ganz herzlich die Mannschaft und den Anhang des SV Mettlach 2 im Überherrner Waldstadion. Ich wünsche uns allen ein gutes und interessantes Fußballspiel

Mit freundlichem Gruß Bernhard Bauer 1. Vorsitzender

In Reisefragen ...



... gut beraten!

Reise Franzen GmbH

Alleestraße 11
66802 Überherrn
Tel. 06836-990000
Fax 06836-5656

E-Mail: Reise.Franzen@t-online.de
Home: www.reise.franzen.de

Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Fahrenkamp Felix
 Fister Maxime
 Fritz Tim
 Hild Christopher
 Höfer Michael
 Kallmeyer Tim
 Kiefer Freddi
 Ladwein Florian
 Leonard Sebastien
 Neubauer Jan
 Paquet Christian
 Riemenschneider Sascha
 Schuh Christian
 Weyand Dominik
 Zenner Jan
 Zimmer Alexander



SV Mettlach II

Ay Halil
 Dühr Alexander
 Fries Thomas
 Gierten Florian
 Guß Alexander
 Heinen Frank
 Lion Fabian
 Lion Pilipp
 Müller Richard
 Petry Kevin
 Raffaele Claudio
 Scholtes Martin
 Schreier Philipp
 Steies Thomas
 Thieser Jan-Philipp
 Zeimet Julian



Trainer: Laudwein Wolfgang

Trainer: Steies Thomas



Getränke
Krenz Gm
 bH

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- **Gastronomie**
- **Getränkemärkte**
- **Festveranstaltungen**

Telefon: 0 68 36 / 21 40

Nauwiesstr. 15

66802 Überherrn



SPIELHALLE & INTERNET

LA CHANCE

Am Alten Bahnhof 1
 66802 Überherrn

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele						Auswärtsspiele							
		Sp	P	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	SG Perl/Besch 1	9	24	38	10	28	8	0	1	5	15	27	4	5	0	0	4	9	11	6	3	0	1
2	SV Bardenbach	10	21	21	9	12	6	3	1	5	8	9	4	2	2	1	5	13	12	5	4	1	0
3	SG Körprich-Bilsdorf	10	19	19	10	9	5	4	1	5	10	13	6	3	1	1	5	9	6	4	2	3	0
4	SSV Pachten	10	19	28	20	8	6	1	3	5	12	17	6	4	0	1	5	7	11	14	2	1	2
5	SSV Überherrn	10	18	20	17	3	6	0	4	5	9	12	11	3	0	2	5	9	8	6	3	0	2
6	SV Schwemlingen-Ballern	9	16	27	18	9	5	1	3	4	10	13	5	3	1	0	5	6	14	13	2	0	3
7	SV Weiskirchen	10	16	14	13	1	4	4	2	5	8	8	8	2	2	1	5	8	6	5	2	2	1
8	SG Honzrath-Haustadt	9	13	19	14	5	3	4	2	5	11	14	5	3	2	0	4	2	5	9	0	2	2
9	TuS Bisten	10	13	16	34	-18	4	1	5	5	6	9	15	2	0	3	5	7	7	19	2	1	2
10	FSV Saarwellingen	10	12	23	23	0	4	0	6	5	6	12	12	2	0	3	5	6	11	11	2	0	3
11	SF Hostenbach	9	11	29	24	5	3	2	4	4	7	11	5	2	1	1	5	4	18	19	1	1	3
12	SG Wadrill/Löstertal	9	10	21	25	-4	3	1	5	5	6	13	20	2	0	3	4	4	8	5	1	1	2
13	SV Mettlach 2	10	9	13	24	-11	2	3	5	5	6	7	7	1	3	1	5	3	6	17	1	0	4
14	SC Reisbach	9	8	18	25	-7	2	2	5	4	4	7	12	1	1	2	5	4	11	13	1	1	3
15	SSV Oppen	10	6	14	28	-14	2	0	8	5	0	4	15	0	0	5	5	6	10	13	2	0	3
16	FSG Schmelz-Limbach 2	10	3	10	36	-26	1	0	9	5	3	4	15	1	0	4	5	0	6	21	0	0	5

11. Spieltag

SSV Überherrn
 SG Perl/Besch 1
 SG Honzrath-Haustadt
 SV Weiskirchen
 SF Hostenbach
 SG Körprich-Bilsdorf
 SG Wadrill/Löstertal
 SSV Oppen

SV Mettlach 2
 FSV Saarwellingen
 SSV Pachten
 TuS Bisten
 SV Bardenbach
 SV Schwemlingen-Ballern
 FSG Schmelz-Limbach 2
 SC Reisbach

Fr _____ : _____
 Sa _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____

11. Oktober 2013

Landesliga
 West
 2013 / 2014



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2013 / 2014
nur für Mitglieder



11. Spieltag
SSV Überherrn
SV Mettlach 2

12. Spieltag
SV Schwemlingen-Ballern
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Günder Jakob	11			3 : 1		1 : 4	
02	Ruhland Franz-Josef	11			2 : 0		3 : 1	
03	Bullmann Thomas	10			2 : 1		0 : 1	
04	Dino	10			3 : 1		0 : 1	
05	Geldermann Alfred	10			4 : 0		3 : 1	
06	Georg Gaston	10			2 : 1		0 : 2	
07	Jansen Peter	10			3 : 0		1 : 2	
08	Laudwein Wolfgang	10			3 : 2		0 : 1	
09	Kerber Andreas	9			4 : 1		3 : 2	
10	Riemenschneider Christian	9			4 : 0		1 : 1	
11	Sippel Rudi	9			4 : 1		1 : 3	
12	Caspar Robin	8			3 : 1		1 : 3	
13	Forster Peter	8			3 : 0		1 : 2	
14	Hörner Klaudia	8			2 : 1		1 : 2	
15	Jansen Jürgen	8			3 : 0		1 : 2	
16	Kneip Frank	8			2 : 1		1 : 3	
17	Mross A u. Paquet C.	8			2 : 0		1 : 2	
18	Mross Bennet	8			3 : 1		2 : 2	
19	Thome Karl Heinz	8			2 : 1		2 : 2	
20	Vier Dieter	8			3 : 0		3 : 3	
21	Weyer Christoph	8			2 : 1		1 : 2	
22	Weyer Roland	8			1 : 0		2 : 0	
23	Altmeyer Isabelle	7			2 : 2		1 : 2	
24	Feit Konr./Schneider J.	7			2 : 0		2 : 1	
25	Franz Heiko	7			2 : 1		1 : 2	
26	Gansen Rainer	7			2 : 0		1 : 2	
27	Hild Günther	7			2 : 1		1 : 1	
28	Molter Kalle	7			3 : 1		2 : 2	
29	Pangraz Heinrich Willi	7			3 : 1		1 : 2	
30	Roth Klaus	7			3 : 1		1 : 1	
31	Bauer Arno	6			3 : 1		2 : 1	
32	Bauer Bernadette	6			2 : 0		1 : 2	
33	Britt Maurice/Müller W.	6			2 : 1		1 : 1	
34	Caspar Erwin	6			2 : 1		1 : 1	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2013 / 2014
zu Gunsten der Jugendabteilung



11. Spieltag
SSV Überherrn
SV Mettlach 2

12. Spieltag
SV Schwemlingen-Ballern
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
35	Forster Kai	6			3 : 0		1 : 2	
36	Friedrich Axel	6			3 : 1		1 : 3	
37	Frische Josef	6			2 : 1		3 : 1	
38	Gillo Peter	6			3 : 0		2 : 1	
39	Heiser Hardy	6			3 : 1		2 : 0	
40	Julien Niclas	6			4 : 2		2 : 0	
41	Kerstin und Katharina	6			3 : 2		1 : 1	
42	Kunzler Jörg	6			3 : 1		1 : 3	
43	Mross Sascha	6			4 : 1		1 : 4	
44	Neubauer Borghild	6			1 : 1		0 : 2	
45	Schisler Markus	6			2 : 1		1 : 0	
46	Schuster Michael	6			3 : 0		1 : 3	
47	Stürmer Willibald	6			3 : 1		3 : 2	
48	Thome Daniel	6			2 : 0		1 : 2	
49	Wagner Benedikt	6			1 : 1		2 : 0	
50	Bauer Bernhard	5			4 : 0		0 : 3	
51	Becker-Ney Johannes	5			2 : 1		1 : 2	
52	Bross Fritz	5			3 : 1		0 : 1	
53	Giehr Günter	5			2 : 0		2 : 1	
54	Marx Stefan	5			3 : 0		2 : 1	
55	Plegniere Carsten	5			3 : 1		0 : 2	
56	Poss Hansi	5			3 : 0		2 : 2	
57	Stephany Marco	5			2 : 0		2 : 2	
58	Tornes Thomas	5			1 : 1		1 : 1	
59	Christ Dieter	4			3 : 1		1 : 0	
60	Eisenbart Hansi	4			1 : 0		1 : 2	
61	Ferner Albrecht	4			1 : 0		0 : 2	
62	Rink Thomas	4			3 : 0		1 : 0	
63	Schisler Heidi	4			3 : 2		0 : 3	
64	Gerlach Harald	3			2 : 1		2 : 1	
65	Reuter Frank	3			0 : 0		0 : 1	
66	Schisler Roman	3			3 : 1		2 : 1	
67	Schuler Jean	3			3 : 1		1 : 1	
68	Schmitt/Lorson	0			2 : 2		2 : 2	



Der SV Mettlach II stellt sich vor...

- **Der SV Mettlach** wurde im Jahr 1920 gegründet
- **1. Vorsitzender des SVM** ist Titus Bungert, 2. Vorsitzender Walter Philipps
- **Die Reserve des SV Mettlach** belegt nach 10 Spieltagen Rang 14 mit 9 Punkten und 13:24 Toren
- **Gesamtbilanz:** 10 Spiele, 2 Siege, 3 Unentschieden, 5 Niederlagen
- **In der vergangenen Woche** erreichte man ein 1:1-Unentschieden gegen die SG Körprich-Bilsdorf – Torschütze war Florian Gierten
- **Verantwortlich für die Zweite des SVM** ist Thomas Steies
- **Als Saisonziel** wurde der Klassenerhalt angegeben
- **Beste Torschütze** ist zur Zeit Kevin Petry mit 5 Toren
- **Neuzugänge:** Philipp Köhnen (SV Menningen), Alexander Dühr (FC Besseringen), Kevin Petry, Julian Zeimet, Alexander Guß, Jan-Philipp Thieser, Markus Wehr und Philipp Halberstadt (alle Jugend JFG Saarschleife)
- **Abgänge:** keine

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister**



**Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt**

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Christ
Party & Catering

GmbH

Röntgenstraße 2
66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93

Fax: 0 68 31 / 97 65 25

e-Mail: Info@partyservice-christ.de

Internet: www.partyservice-christ.de

Europas
beliebtestes
Fotobuch

ab **7,95 €***



*Das abgebildete Produkt hat einen höheren Preis.
Diesen entnehmen Sie bitte der Preisliste. Die Preise
verstehen sich inkl. MwSt. zzgl. Versandkosten.

**Mein
cewe fotobuch**
Mein Leben

www.cewe.de

cewe
BEST IN PRINT

Die Welt ist **digital** geworden.



Ihr **Marketing** auch.

e1ns marketing  www.e1ns-marketing.de  info@e1ns-marketing.de

Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -

Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -



66802 Überherrn
Palisadenstrasse 20

Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789)

E-Mail: kgbeckerney@freenet.de

Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie
Viscerale Therapie
Parietale Therapie

Physiotherapie

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage

Alle wichtigen
Sportereignisse
im Clubheim!



Das Besondere sehen.

Vorschau auf die nächsten Spiele...



SV Schweml.-Ballern gegen SSV Überherrn

Der SV Schwemlingen-Ballern musste mit unserem SSV gemeinsam den Weg runter in die Landesliga West gehen und befindet sich genau wie der SSV und der dritte Absteiger, die SG Perl/Besch, jetzt im oberen Tabellendrittel. In Schwemlingen hat der SSV in der Vergangenheit oft nicht gut ausgesehen - mal schauen, wie es diese Saison läuft.

**Anstoß: Samstag, 19.10.2013,
15:30 Uhr, Schwemlingen, Rasenplatz**



SSV Überherrn gegen FSG Schmelz-Limbach 2

Mit der FSG Schmelz-Limbach 2 kommt nach Mettlach 2 erneut eine Reservemannschaft eines Vereins ins Waldstadion, gegen den man "früher" immer mit der "Ersten" auf Augenhöhe gespielt hat. Das ist bitter, aber bei dieser Konstellation sollten zumindest die Punkte gegen den Tabellenletzten im Waldstadion bleiben!

**Anstoß: Samstag, 26.10.2013,
17:00 Uhr, Waldstadion Überherrn**



*Bei besonderen
Wünschen fragen
Sie den Küchenchef.*

Bei uns steht persönliche Beratung im Vordergrund. Denn nur wer Ihre Bedürfnisse kennt, kann auch die perfekte Küche mit Ihnen zusammen planen. Damit Ihre neue Küche auch ein echtes Schmankerl wird. Schauen Sie mal vorbei.

B Küchen

**Baltes &
Riemenschneider**

Bergstraße 51 66115 Saarbrücken
Tel. 06 81 / 7 70 71 Fax 06 81 / 79 26 87
www.baltes-riemenschneider.kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Küchen ganz persönlich

2. und 3. Mannschaft...

Nachdem die Leistungstendenz bei der zweiten Mannschaft in den vergangenen Wochen nach oben zeigte und man mit Siegen gegen Altforweiler und in Ihn auch den Anschluss zum unteren Mittelfeld herstellen konnte, hatte man am letzten Samstag mit dem Derby gegen den Tabellendritten SV Felsberg einen echten Härtestest zu bewerkstelligen. Doch das Team von Dieter Vier nahm das Selbstvertrauen aus den letzten Spielen mit, auch wenn aus der Startelf in Ihn nur noch 2 Spieler von Beginn an aufliefen. Nachdem die Gäste bereits nach einer Minute durch Andreas Schug eine gute Gelegenheit hatten, fand der SSV in der Folge besser in die Begegnung und gestaltete diese ausgeglichen.

Nach 33 Minuten erzielte Henry Miassa die nicht unverdiente Führung: Tim Fritz hatte einen Freistoß in Richtung Felsberger Tor geschlagen, Gästekeeper Schug konnte die Kugel nicht kontrollieren und Miassa schaltete am schnellsten und staubte zum 1:0 ab. Doch noch vor dem Wechsel kam der SVF zum Ausgleich: nach einem Eckball wurde nicht konsequent genug geklärt und Sebastian Adam konnte von der Strafraumgrenze zum 1:1 einnetzen.

Nach 55 Minuten nutzte erneut Adam eine Unsicherheit unseres Torwarts Dominik Weyand und erzielte das 1:2. Das Vier-Team warf in der Folge alles nach vorne und ermöglichte Felsberg somit mehr Platz zum Kontern. Doch der Tabellendritte spielte die Angriffe sehr schlecht aus oder man scheiterte an Dominik Weyand. In der 83. Minute hatte Henry Miassa dann die große Chance zum 2:2, doch er schoss den Felsberger Torwart aus 5 Metern an, so dass es am Ende bei der etwas unglücklichen Niederlage blieb. Die Partie der dritten Mannschaft wurde auf Samstag, den 23.11., 17 Uhr verlegt.

Vorschau: Am Sonntag treten beide Mannschaften beim VfB Gisingen an. Das Spiel der Zweiten beginnt um 15 Uhr, die Partie der Dritten wird um 16:45 Uhr angepfiffen.



..der gute Griff
FACHMARKT
ELEKTRO • BAD • HEIZUNG

SCHUG
MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER

Stefan Schug GmbH
Geschäftsführer Stefan Schug
Sonnenweg 1a
66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon
(06836)
3848

Fax
(06836)
6271

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

Landesliga-Report...

Verbandsliga-Absteiger SG Perl/Besch zieht an der Tabellenspitze der Landesliga West mittlerweile sehr souverän und relativ unbehelligt seine Kreise. 8 Siege aus 9 Spielen (das Spiel in Hostenbach musste wegen Unbespielbarkeit des Platzes verschoben werden) - die einzige Niederlage (auswärts 1:0 gegen Körprich-Bildsdorf) nach gutem Spiel noch dazu sehr unglücklich - sprechen für sich.

Körprich-Bildsdorf, nach den Heimsiegen gegen Perl/Besch und Überherrn vor wenigen Tagen noch als ärgster Verfolger gehandelt, schwächelte zuletzt (nur 3 Punkte aus 4 Spielen) und hat sich in die Reihe der weiteren Verfolger eingereiht, die aktuell vor allem den zweiten Tabellenplatz, der zur Relegation berechtigt, im Auge haben. Zu diesen Verfolgern zählen neben Körprich-Bildsdorf auch Bardenbach, Pachten, Schwemlingen-Ballern, Überherrn und Weiskirchen. Alle diese Teams trennen aktuell nur 5 Punkte in der Tabelle. Insbesondere Aufsteiger Bardenbach, das nicht unbedingt zu den absoluten Favoriten zu zählen war, ließ zuletzt mit den beiden Siegen gegen Körprich-Bildsdorf und Überherrn aufhorchen und hat sich aktuell mit 2 Zählern Vorsprung den begehrten Relegationsplatz gesichert.

Hinter den genannten Teams kommt in der Tabelle das restliche Mittelfeld, wo sich nach schwachem Saisonstart nun auch unser Nachbar TuS Bisten befindet. Bisten, nach den ersten 5 Saisonspielen mit nur 1 Punkt am Ende der Tabelle, konnte zuletzt 4 Siege in 5 Spielen feiern und liegt damit jetzt auf einem guten 9. Tabellenplatz.

Am Tabellenende kam es am vergangenen Wochenende zum Kellerduell zwischen Schmelz-Limbach 2 und Oppen, das der ursprüngliche Mitfavorit Oppen deutlich mit 4:1 für sich entscheiden konnte.

NEU im Netz... Fussball.de

S.U.M.M.A

Stahl-und Maschinen-Montagen Anlagen GmbH

**Industriestraße 2
66583 Spiesen-Elversberg**

Kontakt:

Telefon: 0 68 21 / 9 52 16 04

Telefax: 0 68 21 / 9 52 16 05

**Kraftfahrzeugteile und Zubehör
zum vernünftigen Preis**

Ihr leistungsfähiger Partner für

**Kraftfahrzeugteile
und Zubehör**

TOSCHI

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

Hauptstraße 63

Spielerportrait...

Christopher Hild



Wohnort:	Geislautern
Beruf:	Schüler
Alter:	26 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	63 kg
Größe:	172 cm
Position:	Abwehr
Sportliches Vorbild:	Stefan Raab
Sportliches Ziel:	Dabei zu bleiben
Bisherige Vereine:	beim SSV seit 1994
Hobby:	Gitarre, Filme, etc.
Lieblingsfilm:	The Lord of the Rings
Lieblingsmusik:	Alles
Lieblings TV-Sendung:	Böse Mädchen
Persönliche Wünsche:	Alles erreichen was ich vorhaben

	Inh. Werner Math Differten · Werbelner Str. 16 Tel. 0 68 34 / 66 49 · Fax 66 43 Überherrn · Alleestr. 35 Tel. 80 05 98	
--	--	--

	Auto Müller GmbH 66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90 Kfz- Meisterbetrieb
--	---

<h1>Zum Fäßchen</h1>		
Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn		
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr		
Live!		und
		auf

Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

Werbeler Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34/6 12 64
Fax: 0 68 34/6 92 56

LORSON

Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör

TÜV und AU

PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37

Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild
INGENIEURBÜRO

Brühlstraße 14 - 66763 Dillingen
www.hartundhild.de

Seit 30 Jahren ihr Partner in Sachen
allgemeiner Ingenieurbau, Stahlbau und Maschinenbau.

Ich wünsche den Mannschaften viel Erfolg in der kommenden Saison
Günter Hild, Ortsvorsteher Wohnstadt

... wir kriegen das wieder hin!



**WERKSTATT
DES VERTRAUENS**
2012
AWARD
KAROSSERIE
ausgewählt vom Autofahrer



Karosserie
Fachbetrieb

Bis zu 50% günstiger!

HEINEN
Karosserie & Lack

Gebr. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de

Landesliga West Saison 2013/2014 nach dem 10. Spieltag	Bardenbach SV	Bisten TuS	Honzrath-Haustadt SG	Hostenbach SF	Körprich-Bilsdorf SG	Mettlach 2 SV	Oppen SSV	Pachten SSV	Perl/Besch SG	Reisbach SC	Saarwellingen FSV	Schmelz-Limbach 2 FSG	Schwemlingen-Ballern SV	Wadrill/Löstertal SG	Weiskirchen SV	SSV Überherrn
Bardenbach SV			1:1					1:2			4:1			0:0		3:0
Bisten TuS	1:3									3:2	2:1		3:7			0:2
Honzrath-Haustadt SG					0:0		3:1					3:1				
Hostenbach SF		7:1	3:3		1:1		2:1								1:2	
Körprich-Bilsdorf SG	2:3						7:2		1:0							3:1
Mettlach 2 SV		2:2			1:1		0:2			3:1					1:1	
Oppen SSV	1:2								1:2				1:2	1:6		0:3
Pachten SSV		2:3		4:1		5:0						3:2			3:0	
Perl/Besch SG		8:0						5:2		4:0		7:3	3:1			
Reisbach SC	1:4		1:0					2:2			1:4		3:2			
Saarwellingen FSV				4:3	1:2	1:2		2:3				4:2				
Schmelz-Limbach 2 FSG		0:1				3:2	1:4			0:5					0:3	
Schwemlingen-Ballern SV			2:2					4:2			3:1					
Wadrill/Löstertal SG			4:2		1:2	3:2			2:6							
Weiskirchen SV	0:0				0:0					3:3			3:2	2:1		0:2
Überherrn SSV			2:0	5:3					2:3		1:4			2:1		



Wir liefern frei Haus:
nach Überherrn,
Wohnstadt,
Altforweiler, Berus,
Bisten und Merten

**Telefon: 06836 / 92 09 23
oder 92 09 24**

Wir liefern nach:

*Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,
Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem,
Villing, Falck, Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg*



GENERALI
Versicherungen

Franz-Josef Nenzo

Bezirksagentur / Versicherungskaufmann (BWW)

St. Avolder Straße 47 · 66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31/46 12 37 · Fax: 0 68 31/46 12 37
Mobil: 0170/2 34 67 09
Mail: franz-josef.nenzo@service.generalidi.de



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke
Behebung von Unfallschäden**

**N CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspantung **CNC-Technik**
- Drehen **Nalbach GmbH**
- Fräsen

Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11

Ihr kompetenter Partner für:

RS Papeterie

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02
www.shop.rs-papeterie.de

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

Inhaber Sebastian Bücher

66802 Überherrn · Alleestr. 57

Tel. 0 68 36 / 20 30

sebastian_becher@gmx.de

Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

R. Rolles

Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de







*Wir informieren
Wir helfen
Wir beraten
Wir unterstützen
Wir organisieren
Wir vermitteln*

Zusammenschluss von Handel,
Handwerk und Industrie
Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

Statistik Landesliga West 2013/14

1. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	Elfmeter
		→	+				
01	Zenner Jan	0	0	10	900	0	0
02	Schuh Christian	0	1	10	892	0	0
03	Neubauer Jan Christoph	0	1	10	878	9	0
04	Riemenschneider Sascha	0	1	10	870	0	0
05	Papuet Christian	0	2	10	868	4	0
06	Leonard Sebastien	1	1	10	826	0	0
07	Ladwein Florian	1	3	9	719	0	0
08	Kiefer Frederik	1	2	9	710	3	0
09	Rink Steven	1	0	8	709	0	0
10	Kallmeyer Tim	3	3	9	547	2	0
11	Müller Pascal	0	0	5	450	0	0
12	Zimmer Alexander	4	2	7	393	0	0
13	Höfer Michael	1	3	6	358	1	0
14	Fritz Tim	2	3	5	238	1	0
15	Fahrenkamp Felix	3	1	5	205	0	0
16	Hild Christopher	2	2	5	192	0	0
17	Fister Maxime	5	1	6	108	0	0
18	Mross Adrian	1	0	1	24	0	0
19	Thome Pascal	1	0	1	13	0	0
	rausgestellt:			0	0		
		26	26		9900	20	0



Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de

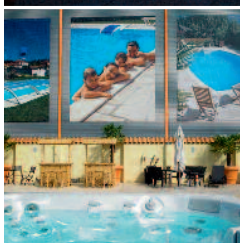
**Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport**

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.

**RUHLAND
KALLENBORN**
EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de
oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Endorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

Drucken

Kopieren

Scannen

Faxen

Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Str. 71
66740 Saarlouis
Tel. **06831-122 122**
Fax 06831-461 004

Europaallee 6
66113 Saarbrücken
Tel. **0681-98 90 98 00**
Fax 0681-98 90 98 03

www.heimundfeit.de



...für mehr Mensch im Büro!